

Ki Tavo, Torah

Deuteronomy 27:11-29:8

(11) Thereupon Moses charged the people, saying: (12) After you have crossed the Jordan, the following shall stand on Mount Gerizim when the blessing for the people is spoken: Simeon, Levi, Judah, Issachar, Joseph, and Benjamin.

(13) And for the curse, the following shall stand on Mount Ebal: Reuben, Gad, Asher, Zebulun, Dan, and Naphtali. (14) The Levites shall then proclaim in a loud voice to all the people of Israel: (15) Cursed be any party who makes a sculptured or molten image, abhorred by יהוה, a craftsman's handiwork, and sets it up in secret.—And all the people shall respond, Amen. (16) Cursed be the one who insults father or mother.—And all the people shall say, Amen. (17) Cursed be the one

דברים כ"ז:י"א-כ"ט:ח'

(יא) וַיִּצַו מֹשֶׁה אֶת־הָעָם בְּיוֹם הַהוּא לֵאמֹר: (יב) אֲלֶהָ יַעֲמְדוּ לְבָרֵךְ אֶת־הָעָם עַל־הַר גְּרִזִים בְּעֵבְרְכֶם אֶת־הַיַּרְדֵּן שְׂמֵעוֹן וְלוֹי וַיהוּדָה וַיִּשָּׂשכָר וַיֹּסֶף וּבְנִימִן: (יג) וְאֶלֶהָ יַעֲמְדוּ עַל־הַקְּלָלָהּ בְּהַר עֵיבֵל רְאוּבֵן גָּד וְאַשֶּׁר וַזְּבוּלֹן דָּן וַנַּפְתָּלִי: (יד) וְעָנוּ הַלְוִיִּם וְאָמְרוּ אֶל־כָּל־אִישׁ יִשְׂרָאֵל קוֹל רֶם: {ס} (טו) אָרוּר הָאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה פֶסֶל וּמִסֵּכָה תוֹעֵבַת יְהוָה מַעֲשֵׂה יָדַי חֲרָשׁ וְשֵׁם בַּסֵּתֶר וְעָנוּ כָּל־הָעָם וְאָמְרוּ אָמֵן: {ס} (טז) אָרוּר מִקְּלָהָ אָבִיו וְאִמּוֹ וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס} (יז) אָרוּר מַסִּיג גְּבוּל רֵעֵהוּ וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס} (יח) אָרוּר מִשְׁגֵּה עֵוֶר בְּדַרְךְוֹ וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס} (יט) אָרוּר

who moves a neighbor's landmark.
 —And all the people shall say,
 Amen. (18) Cursed be the one who
 misdirects a blind person who is
 underway.—And all the people
 shall say, Amen. (19) Cursed be the
 one who subverts the rights of the
 stranger, the fatherless, and the
 widow.—And all the people shall
 say, Amen. (20) Cursed be the
 [man] who lies with his father's
 wife, for he has removed his father's
 garment. —And all the people
 shall say, Amen. (21) Cursed be the
 one who lies with any beast.—And
 all the people shall say, Amen. (22)
 Cursed be the [man] who lies with
 his sister, whether daughter of his
 father or of his mother.—And all
 the people shall say, Amen. (23)
 Cursed be the [man] who lies with
 his mother-in-law.—And all the
 people shall say, Amen. (24) Cursed
 be the one who strikes down a
 fellow [Israelite] in secret.—And all
 the people shall say, Amen. (25)

מִטָּה מִשִּׁפְּט גְּרֵי־תוֹם וְאֶלְמָנָה
 וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: (כ) אָרוּר
 שֹׁכֵב עִם־אִשְׁת־אָבִיו כִּי גִלָּה כְּנָף
 אָבִיו וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס}
 (כא) אָרוּר שֹׁכֵב עִם־כָּל־בְּהֵמָה
 וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס} (כב)
 אָרוּר שֹׁכֵב עִם־אֶחָתוֹ בֵּת־אָבִיו אוֹ
 בֵּת־אִמּוֹ וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס}
 (כג) אָרוּר שֹׁכֵב עִם־חֲתָנָתוֹ וְאָמַר
 כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס} (כד) אָרוּר
 מִכָּה רֵעֵהוּ בַּסֵּתֶר וְאָמַר כָּל־הָעָם
 אָמֵן: {ס} (כה) אָרוּר לִקְחַ שְׂחָד
 לְהַכּוֹת נַפְשׁ דָּם נָקִי וְאָמַר
 כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס} (כו) אָרוּר
 אֲשֶׁר לֹא־יִקַּם אֶת־דְּבָרֵי
 הַתּוֹרָה־הַזֹּאת לַעֲשׂוֹת אוֹתָם וְאָמַר
 כָּל־הָעָם אָמֵן: {פ} (א) וְהָיָה
 אִם־שָׁמְעַתְּ תִשְׁמַעַתְּ בְּקוֹל יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ לְשָׁמֵר לַעֲשׂוֹת
 אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה
 הַיּוֹם וּנְתַתֶּנְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עָלְיוֹן עַל

Cursed be the one who accepts a bribe in the case of the murder of an innocent person.—And all the people shall say, Amen. (26) Cursed be whoever will not uphold the terms of this Teaching and observe them.—And all the people shall say, Amen. (1) Now, if you obey your God יהוה, to observe faithfully all the divine commandments which I enjoin upon you this day, your God יהוה will set you high above all the nations of the earth. (2) All these blessings shall come upon you and take effect, if you will but heed the word of your God (3) Blessed shall you be in the city and blessed shall you be in the country. (4) Blessed shall be your issue from the womb, your produce from the soil, and the offspring of your cattle, the calving of your herd and the lambing of your flock. (5) Blessed shall be your basket and your kneading bowl. (6) Blessed shall you be in your

כָּל־גּוֹיֵי הָאָרֶץ: (ב) וּבְאוּ עֲלֶיךָ
כָּל־הַבְּרָכוֹת הָאֵלֶּה וְהַשִּׁיגְךָ כִּי
תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: (ג)
בְּרוּךְ אַתָּה בְּעִיר וּבְרוּךְ אַתָּה
בְּשָׂדֶה: (ד) בְּרוּךְ פְּרִי־בִטְנֶךָ וּפְרִי
אֲדָמָתְךָ וּפְרִי בְהֵמָתְךָ שִׁגְרֵךְ אֶלְפִיךָ
וְעִשְׂתָּרוֹת צֹאנֶךָ: (ה) בְּרוּךְ טִנְאֶךָ
וּמִשְׁאֲרֹתֶךָ: (ו) בְּרוּךְ אַתָּה בְּבֹאֶךָ
וּבְרוּךְ אַתָּה בְּצֵאתֶךָ: (ז) יְתֵן יְהוָה
אֶת־אִבְיֶךָ הַקָּמִים עֲלֶיךָ נִגְפִים
לְפָנֶיךָ בְּדֶרֶךְ אֶחָד יֵצְאוּ אֵלֶיךָ
וּבְשִׁבְעָה דְרָכִים יָנוּסוּ לְפָנֶיךָ: (ח)
יֵצֵו יְהוָה אֶתְךָ אֶת־הַבְּרָכָה
בְּאֶסְמֶיךָ וּבְכֹל מִשְׁלַח יָדְךָ וּבְרָכְךָ
בְּאָרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ:
(ט) יְקִימְךָ יְהוָה לֹו לְעַם קָדוֹשׁ
כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּע־לְךָ כִּי תִשְׁמַר
אֶת־מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהִלַּכְתָּ
בְּדַרְכָּיו: (י) וְרָאוּ כָּל־עַמֵּי הָאָרֶץ
כִּי שֵׁם יְהוָה נִקְרָא עֲלֶיךָ וַיִּרְאוּ
מִמֶּךָ: (יא) וְהוֹתֵרְךָ יְהוָה לְטוֹבָה

comings and blessed shall you be in your goings. (7) יהוה will put to rout before [your army] the enemies who attack you; they will march out against you by a single road, but flee from you by many roads. (8) יהוה will ordain blessings for you upon your barns and upon all your undertakings: you will be blessed in the land that your God יהוה is giving you. (9) יהוה will establish you as God's holy people, as was sworn to you, if you keep the commandments of your God יהוה and walk in God's ways. (10) And all the peoples of the earth shall see that יהוה's name is proclaimed over you, and they shall stand in fear of you. (11) יהוה will give you abounding prosperity in your issue from the womb, the offspring of your cattle, and the produce of your soil in the land that יהוה swore to your fathers to assign to you. (12) יהוה will open for you that bounteous store, the

בְּפָרִי בְּטִנְיָךָ וּבְפָרִי בְּהִמָּתְךָ וּבְפָרִי
אֲדָמָתְךָ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע
יְהוָה לְאַבְתְּיָךָ לָתֵת לָךְ: (יב) יִפְתַּח
יְהוָה | לְךָ אֶת־אוֹצְרוֹ הַטּוֹב
אֶת־הַשָּׁמַיִם לָתֵת מְטֵר־אֲרָצְךָ
בְּעֵתוֹ וּלְבַרְךָ אֶת כָּל־מַעֲשֵׂה יָדְךָ
וְהָלוֹיִת גּוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא
תִלְוֶה: (יג) וּנְתַנֶּנְךָ יְהוָה לְרֹאשׁ וְלֹא
לְזִנְבַּ וְהָיִיתָ רֶק לְמַעַלָּה וְלֹא
תִהְיֶה לְמַטָּה כִּי־תִשְׁמַע אֶל־מִצְוֹת
| יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר אָנֹכִי מֵצִיֶּיךָ
הַיּוֹם לְשֹׁמֵר וְלַעֲשׂוֹת: (יד) וְלֹא
תִסּוֹר מִכָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר אָנֹכִי
מֵצִיֶּיךָ אֲתִכֶּם הַיּוֹם יָמִין וּשְׂמֹאל
לְלַכֵּת אַחֲרַי אֱלֹהִים אַחֲרַיִם
לְעַבְדָּם: {פ} (טו) וְהָיָה אִם־לֹא
תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשֹׁמֵר
לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְחִקְתִּיו
אֲשֶׁר אָנֹכִי מֵצִיֶּיךָ הַיּוֹם וּבָאוּ עָלֶיךָ
כָּל־הַקְּלָלוֹת הָאֵלֶּה וְהַשִּׁיגוּף: (טז)
אָרוּר אַתָּה בְּעֵיר וְאָרוּר אַתָּה

heavens, to provide rain for your land in season and to bless all your undertakings. You will be creditor to many nations, but debtor to none. (13) יהוה will make you the head, not the tail; you will always be at the top and never at the bottom—if only you obey and faithfully observe the commandments of your God יהוה that I enjoin upon you this day, (14) and do not deviate to the right or to the left from any of the commandments that I enjoin upon you this day and turn to the worship of other gods. (15) But if you do not obey your God יהוה to observe faithfully all the commandments and laws which I enjoin upon you this day, all these curses shall come upon you and take effect: (16) Cursed shall you be in the city and cursed shall you be in the country. (17) Cursed shall be your basket and your kneading bowl. (18) Cursed shall be your

בְּשָׂדֶה: (יג) אָרוּר טַנְאָךָ
וּמִשְׂאֵרְתֶךָ: (יד) אָרוּר פְּרִי־בִטְנֶךָ
וּפְרֵי אֲדָמָתֶךָ שָׁגַר אֲלֶפֶיךָ
וְעִשְׂתֵּרֶת צֹאנֶךָ: (טו) אָרוּר אֶתְּהָ
בְּבָאֶךָ וְאָרוּר אֶתְּהָ בְּצֵאתֶךָ: (טז)
יִשְׁלַח יְהוָה אֶת־הַמָּאֲרָה
אֶת־הַמְּוִמָּה וְאֶת־הַמְּגֵעֶרֶת
בְּכָל־מִשְׁלַח יָדֶךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה עַד
הַשְּׂמִדָּה וְעַד־אֲבֹדָה מִהֵרָ מִפְּנֵי רֹעַ
מַעַלְלֶיךָ אֲשֶׁר עֲזַבְתָּנִי: (יז) יִדְבֶק
יְהוָה בְּךָ אֶת־הַדָּבָר עַד כִּלְתּוֹ
אֶתְךָ מֵעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר־אֶתְּהָ
בְּא־שָׂמָה לְרִשְׁתָּהּ: (יח) יִכְכֶּה
יְהוָה בְּשֹׁחֶפֶת וּבְקִדְחַת וּבְדִלְקַת
וּבְחֶרְחָר וּבְחֶרֶב וּבְשָׂדֶפֶן וּבִירְקָוֹן
וּרְדָפוֹךָ עַד אֲבֹדָה: (יט) וְהָיוּ שְׂמִיךָ
אֲשֶׁר עַל־רֹאשֶׁךָ נְחֹשֶׁת וְהָאָרֶץ
אֲשֶׁר־תַּחְתֶּיךָ בְּרוּזֹל: (כ) יִתֵּן יְהוָה
אֶת־מִטַּר אֲרָצְךָ אֲבָק וְעָפָר
מִן־הַשָּׁמַיִם יֵרֵד עָלֶיךָ עַד הַשְּׂמִדָּה:
(כא) יִתְּנֶךָ יְהוָה אֶת־לֶפְנֵי אֵיבֶיךָ

issue from the womb and your produce from the soil, the calving of your herd and the lambing of your flock. (19) Cursed shall you be in your comings and cursed shall you be in your goings. (20) יהוה will let loose against you calamity, panic, and frustration in all the enterprises you undertake, so that you shall soon be utterly wiped out because of your evildoing in forsaking Me. (21) יהוה will make pestilence cling to you, until putting an end to you in the land that you are entering to possess. (22) יהוה will strike you with consumption, fever, and inflammation, with scorching heat and drought, with blight and mildew; they shall hound you until you perish. (23) The skies above your head shall be copper and the earth under you iron. (24) יהוה will make the rain of your land dust, and sand shall drop on you from the sky, until you are wiped out.

בְּדַרְךָ אֶחָד תֵּצֵא אֵלָיו וּבְשִׁבְעָה
דַּרְכִּים תָּנוּס לְפָנָיו וְהָיִיתָ לְזַעֲזוּעַ
לְכֹל מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ: (כו) וְהָיִיתָ
נִבְלָתָה לְמֵאֲכָל לְכָל־עוֹף הַשָּׁמַיִם
וּלְבַהֲמַת הָאָרֶץ וְאִין מִחֲרִיד: (כז)
יִפְכָּה יְהוָה בְּשָׁחִין מְצָרִים
(ובעפלים) [ובטחורים] וּבְגָרֵב
וּבְחָרֶס אֲשֶׁר לֹא־תוּכַל לְהִרְפֹּא:
(כח) יִפְכָּה יְהוָה בְּשִׁגְעוֹן וּבְעוֹרוֹן
וּבְתַמְהוֹן לֵבָב: (כט) וְהָיִיתָ מִמִּשְׁשׁ
בְּצִהָרִים כַּאֲשֶׁר יִמַּשֵּׁשׁ הָעוֹר
בְּאַפְלָה וְלֹא תִצְלִיחַ אֶת־דַּרְכֶּיךָ
וְהָיִיתָ אֶדְ עֲשׂוּק וְגִזּוּל כָּל־הַיָּמִים
וְאִין מוֹשִׁיעַ: (ל) אִשָּׁה תֹאֲרֶשׁ
וְאִישׁ אַחֵר (ישגלנה) [ישככנה]
בֵּית תִּבְנֶה וְלֹא־תֵשֵׁב בּוֹ כֶּרֶם
תִּטָּע וְלֹא תִחַלְלֶנּוּ: (לא) שׁוֹרְךָ
טָבוּחַ לְעֵינֶיךָ וְלֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ
חֲמֹרְךָ גִזּוּל מִלְּפָנֶיךָ וְלֹא יָשׁוּב לָךְ
צֹאנֶךָ נִתְּנוֹת לְאִיבֶיךָ וְאִין לָךְ
מוֹשִׁיעַ: (לב) בָּנֶיךָ וּבְנֹתֶיךָ נִתְּנִים

(25) יהוה will put you to rout before your enemies; you shall march out against them by a single road, but flee from them by many roads; and you shall become a horror to all the kingdoms of the earth. (26) Your carcasses shall become food for all the birds of the sky and all the beasts of the earth, with none to frighten them off. (27) יהוה will strike you with the Egyptian inflammation, with hemorrhoids, boil-scars, and itch, from which you shall never recover. (28) יהוה will strike you with madness, blindness, and dismay. (29) You shall grope at noon as the blind grope in the dark; you shall not prosper in your ventures, but shall be constantly abused and robbed, with none to give help. (30) If you [a man] pay the bride-price for a wife, another man shall enjoy her. If you build a house, you shall not live in it. If you plant a vineyard, you shall not harvest it. (31) Your

לְעַם אַחֵר וְעֵינֶיךָ רְאוֹת וְכָלוֹת
 אֲלֵיהֶם כָּל־הַיּוֹם וְאִין לְאֵל יָדְךָ:
 (לג) פְּרִי אֲדָמָתְךָ וְכָל־יִגְיֶעֶךָ יֹאכַל
 עִם אֲשֶׁר לֹא־יִדְעֶתָ וְהָיִיתָ רֶק
 עֲשׂוּק וְרִצּוּן כָּל־הַיָּמִים: (לד)
 וְהָיִיתָ מְשֻׁגַע מִמְרָאָה עֵינֶיךָ אֲשֶׁר
 תִּרְאֶה: (לה) יִכְכֹּה יְהוָה בְּשַׁחֲוִין
 רָע עַל־הַבְּרָכִים וְעַל־הַשְּׂקִים אֲשֶׁר
 לֹא־תוּכַל לְהִרְפֹּא מִכָּף רַגְלְךָ וְעַד
 קַדְקֶדְךָ: (לו) יוֹלֶךְ יְהוָה אֶתְךָ
 וְאֶת־מְלֻכְךָ אֲשֶׁר תִּקֵּים עָלֶיךָ
 אֶל־גּוֹי אֲשֶׁר לֹא־יִדְעֶתָ אֶתָּה
 וְאֲבֹתֶיךָ וְעַבְדֶּתָ שָׂם אֱלֹהִים
 אַחֲרַיִם עֵץ וְאֶבֶן: (לז) וְהָיִיתָ
 לְשֹׁמֵה לְמִשְׁלַל וְלִשְׁנִינָה בְּכָל
 הַעַמִּים אֲשֶׁר־יִנְהַגְךָ יְהוָה שָׂמָּה:
 (לח) זָרַע רַב תּוֹצִיא הַשָּׂדֶה וּמְעַט
 תֹּאסֹף כִּי יַחֲסִלְנוּ הָאֲרָבָה: (לט)
 כְּרָמִים תִּטַּע וְעַבְדֶּתָ וַיֵּין
 לֹא־תִשְׁתֶּה וְלֹא תִאָּגֵר כִּי תֹאכְלְנוּ
 הַתְּלַעֲת: (מ) זִיתִּים יִהְיוּ לְךָ

ox shall be slaughtered before your eyes, but you shall not eat of it; your ass shall be seized in front of you, and it shall not be returned to you; your flock shall be delivered to your enemies, with none to help you. (32) Your sons and daughters shall be delivered to another people, while you look on; and your eyes shall strain for them constantly, but you shall be helpless. (33) A people you do not know shall eat up the produce of your soil and all your gains; you shall be abused and downtrodden continually, (34) until you are driven mad by what your eyes behold. (35) יהוה will afflict you at the knees and thighs with a severe inflammation, from which you shall never recover—from the sole of your foot to the crown of your head. (36) יהוה will drive you, and the king you have set over you, to a nation unknown to you or your ancestors, where you shall serve

בְּכָל־גְּבוּלָךָ וְשָׂמַן לֹא תִסּוּף כִּי
 יִשָּׁל זֵיתְךָ: (מא) בָּנִים וּבָנוֹת תּוֹלִיד
 וְלֹא־יִהְיוּ לָךְ כִּי יִלְכוּ בַשָּׂבִי: (מב)
 כָּל־עֵצֶךָ וּפְרֵי אֲדָמָתְךָ יִירֶשׁ
 הַצֹּלְצֹל: (מג) הַגֵּר אֲשֶׁר בְּקִרְבְּךָ
 יַעֲלֶה עֲלֶיךָ מִמְּעֵלָה מִמְּעֵלָה וְאַתָּה
 תִּרְדַּ מְטָה מְטָה: (מד) הוּא יִלְוֶךָ
 וְאַתָּה לֹא תִלְוֶנּוּ הוּא יִהְיֶה לְרֹאשׁ
 וְאַתָּה תִּתְהַיֶּה לְזָנָב: (מה) וּבָאוּ
 עָלֶיךָ כָּל־הַקְּלָלוֹת הָאֵלֶּה וּרְדָפוּךָ
 וְהִשְׁיִגוּךָ עַד הַשְּׂמֹדָךְ כִּי־לֹא
 שָׁמַעַת בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹמֵר
 מִצְוֹתָיו וְחֻקֹּתָיו אֲשֶׁר צִוָּךָ: (מו)
 וְהָיוּ בָךְ לְאוֹת וּלְמוֹפֶת וּבִזְרָעֶךָ
 עַד־עוֹלָם: (מז) תַּחַת אֲשֶׁר
 לֹא־עֲבַדְתָּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בְּשִׂמְחָה וּבְטוֹב לֵבָב מְרֹב כָּל:
 (מח) וְעֲבַדְתָּ אֶת־אִיבֶיךָ אֲשֶׁר
 יִשְׁלַחְנֶנּוּ יְהוָה בָּךְ בְּרָעַב וּבְצָמָא
 וּבְעִירָם וּבְחָסֶר כָּל וְנָתַן עָל בְּרִזָּל
 עַל־צוּאָרְךָ עַד הַשְּׂמִידוֹ אֶתְךָ: (מט)

other gods, of wood and stone. (37)
 You shall be a consternation, a
 proverb, and a byword among all
 the peoples to which יהוה will drive
 you. (38) Though you take much
 seed out to the field, you shall
 gather in little, for the locust shall
 consume it. (39) Though you plant
 vineyards and till them, you shall
 have no wine to drink or store, for
 the worm shall devour them. (40)
 Though you have olive trees
 throughout your territory, you shall
 have no oil for anointment, for
 your olives shall drop off. (41)
 Though you beget sons and
 daughters, they shall not remain
 with you, for they shall go into
 captivity. (42) The cricket shall take
 over all the trees and produce of
 your land. (43) The strangers in
 your midst shall rise above you
 higher and higher, while you sink
 lower and lower: (44) they shall be
 your creditors, but you shall not be
 theirs; they shall be the head and

יִשָּׂא יְהוָה עָלֶיךָ גְּוֵי מִרְחֹק מִקְצֵה
 הָאָרֶץ כַּאֲשֶׁר יְדָאָה הַנֶּשֶׁךְ גְּוֵי
 אֲשֶׁר לֹא־תִשְׁמַע לְשֹׁנוֹ: (נ) גְּוֵי עַד
 פָּנִים אֲשֶׁר לֹא־יִשָּׂא פָּנִים לְזָקֵן
 וְנֶעַר לֹא יַחֵן: (נא) וְאָכַל פְּרִי
 בְּהַמֶּתֶךָ וּפְרִי־אֲדָמָתְךָ עַד הַשְּׂמֹדֶךָ
 אֲשֶׁר לֹא־יִשְׂאִיר לְךָ דָּגָן תִּירוֹשׁ
 וַיִּצְהָר שֹׁגֵר אֶלְפִיךָ וְעִשְׂתָּרֶת
 צִאֲנֶךָ עַד הָאֲבִידוֹ אִתְּךָ: (נב)
 וְהֵצֵר לְךָ בְּכָל־שְׁעָרֶיךָ עַד רֶדֶת
 חַמְתֶּיךָ הַגְּבֵהֶת וְהַבְּצֻרוֹת אֲשֶׁר
 אָתָּה בִּטַּח בָּהֶן בְּכָל־אֲרָצְךָ וְהֵצֵר
 לְךָ בְּכָל־שְׁעָרֶיךָ בְּכָל־אֲרָצְךָ אֲשֶׁר
 נָתַן יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְךָ: (נג) וְאָכַלְתָּ
 פְּרִי־בִטְנֶךָ בְּשֵׂר בְּנֶיךָ וּבְנֹתֶיךָ אֲשֶׁר
 נָתַן־לְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּמִצּוֹר
 וּבְמִצּוֹק אֲשֶׁר־יֵצֵיק לְךָ אֵיבֶךָ: (נד)
 הָאִישׁ הָרָךְ בְּךָ וְהָעֲנָג מְאֹד תִּרְעַע
 עֵינָיו בְּאֲחִיו וּבְאִשְׁתּוֹ חִיקוּ וּבֵיתְךָ
 בְּנָיו אֲשֶׁר יוֹתִיר: (נה) מִתָּת |
 לְאַחַד מֵהֶם מִבְּשֵׂר בְּנָיו אֲשֶׁר

you the tail. (45) All these curses shall befall you; they shall pursue you and overtake you, until you are wiped out, because you did not heed your God יהוה and keep the commandments and laws that were enjoined upon you. (46) They shall serve as signs and proofs against you and your offspring for all time. (47) Because you would not serve your God יהוה in joy and gladness over the abundance of everything, (48) you shall have to serve—in hunger and thirst, naked and lacking everything—the enemies whom יהוה will let loose against you. [God] will put an iron yoke upon your neck until you are wiped out. (49) יהוה will bring a nation against you from afar, from the end of the earth, which will swoop down like the eagle—a nation whose language you do not understand, (50) a ruthless nation, that will show the influential no regard and the vulnerable no

יאֲכַל מִבְּלֵי הַשָּׂאִיר־לוֹ כֹּל בְּמִצּוֹר
 וּבְמִצּוֹק אֲשֶׁר יֵצֵיק לְךָ אִיבֶךָ
 בְּכָל־שְׁעָרֶיךָ: (נו) הָרְפָה בְּךָ
 וְהָעֲנָה אֲשֶׁר לֹא־נִסְתָּה כַּח־רַגְלָהּ
 הַצֵּג עַל־הָאָרֶץ מִהַתְּעַנֵּג וּמִרֶךָ
 תִּרְעַע עֵינָהּ בְּאִישׁ חִיקָהּ וּבִבְנֵיהָ
 וּבִבְתֹתָהּ: (נז) וּבְשִׁלְיֹתָהּ הַיּוֹצֵאת |
 מִבֵּין רַגְלֶיהָ וּבִבְנֵיהָ אֲשֶׁר תֵּלֵד
 כִּי־תֹאכְלֵם בְּחֹסֶר־כָּל בִּסְתָר
 בְּמִצּוֹר וּבְמִצּוֹק אֲשֶׁר יֵצֵיק לְךָ
 אִיבֶךָ בְּשְׁעָרֶיךָ: (נח) אִם־לֹא
 תִשְׁמָר לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דְּבָרֵי
 הַתּוֹרָה הַזֹּאת הַכְּתוּבִים בַּסֵּפֶר
 הַזֶּה לְיִרְאָה אֶת־הַשָּׁם הַנִּכְבָּד
 וְהַנּוֹרָא הַזֶּה אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:
 (נט) וְהִפְלֵא יְהוָה אֶת־מִכְתָּרְךָ וְאֵת
 מִכּוֹת זְרַעֲךָ מִכּוֹת גְּדֹלַת וּנְאֻמָּנוֹת
 וְחִלִּים רָעִים וּנְאֻמָּנִים: (ס) וְהִשְׁיב
 בְּךָ אֵת כָּל־מִדּוֹה מִצָּרִים אֲשֶׁר
 יִגְרָת מִפְּנֵיהֶם וְדָבְקוּ בְּךָ: (סא) גַּם
 כָּל־חֲלֵי וְכָל־מִכָּה אֲשֶׁר לֹא כָתוּב

mercy. (51) It shall devour the offspring of your cattle and the produce of your soil, until you have been wiped out, leaving you nothing of new grain, wine, or oil, of the calving of your herds and the lambing of your flocks, until it has brought you to ruin. (52) It shall shut you up in all your towns throughout your land until every mighty, towering wall in which you trust has come down. And when you are shut up in all your towns throughout your land that your God יהוה has assigned to you, (53) you shall eat your own issue, the flesh of your sons and daughters that your God יהוה has assigned to you, because of the desperate straits to which your enemy shall reduce you. (54) The householder who is most tender and fastidious among you shall be too mean to his brother and the wife of his bosom and the children he has spared (55) to share with any of them the flesh

בְּסֹפֶר הַתּוֹרָה הַזֹּאת יֵעָלֶם יְהוָה
עָלֶיךָ עַד הַשְּׂמֹדֶד: (סב) וְנִשְׁאַרְתֶּם
בְּמַתִּי מִעֵט תַּחַת אֲשֶׁר הֵייתֶם
כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לָרֹב כִּי־לֹא
שָׁמַעְתָּ בְקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: (סג)
וְהָיָה כַּאֲשֶׁר־שָׁשׂ יְהוָה עֲלֵיכֶם
לְהִיטִיב אֶתְכֶם וְלְהַרְבּוֹת אֶתְכֶם
כִּן יִשְׁיֵשׂ יְהוָה עֲלֵיכֶם לְהֶאֱבִיד
אֶתְכֶם וְלְהַשְׁמִיד אֶתְכֶם וְנִסְחַתֶּם
מֵעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר־אַתֶּה
בְּאֶ־שָׁמָה לְרִשְׁתָּהּ: (סד) וְהִפִּיצָךָ
יְהוָה בְּכָל־הָעַמִּים מִקְצֵה הָאָרֶץ
וְעַד־קְצֵה הָאָרֶץ וְעַבַדְתָּ שָׂם
אֱלֹהִים אֲחֵרִים אֲשֶׁר לֹא־יַדְעֶתָ
אַתָּה וְאַבְתִּיךָ עֵץ וְאָבֹן: (סה)
וּבְגוֹיִם הָהֵם לֹא תִרְגָּע וְלֹא־יִהְיֶה
מִנּוֹחַ לְכַף־רִגְלֶךָ וְנָתַן יְהוָה לְךָ
שָׂם לֵב רָגֹז וְכִלְיוֹן עֵינַיִם וְדֹאֲבוֹן
נֶפֶשׁ: (סו) וְהָיוּ חֲיִיךָ תִּלְאִים לְךָ
מִנְגַּד וּפְחַדְתָּ לִילָה וְיוֹמָם וְלֹא
תִאֱמִין בְּחַיִּיךָ: (סז) בְּבִקְרַתְּ תֹאמַר

of the children that he eats, because he has nothing else left as a result of the desperate straits to which your enemy shall reduce you in all your towns. (56) And she who is most tender and dainty among you, so tender and dainty that she would never venture to set a foot on the ground, shall begrudge the husband of her bosom, and her son and her daughter, (57) the afterbirth that issues from between her legs and the babies she bears; she shall eat them secretly, because of utter want, in the desperate straits to which your enemy shall reduce you in your towns. (58) If you fail to observe faithfully all the terms of this Teaching that are written in this book, to reverence this honored and awesome Name, your God יהוה (59), יהוה will inflict extraordinary plagues upon you and your offspring, strange and lasting plagues, malignant and chronic diseases— (60) bringing

מִיִּיתָן עָרֹב וּבְעָרֹב תֹּאמַר מִיִּיתָן
בְּקָר מִפְּחָד לְבָבְךָ אֲשֶׁר תִּפְחָד
וּמִמְרֹאֵה עֵינֶיךָ אֲשֶׁר תִּרְאֶה: (סח)
וְהִשִּׁיבְךָ יְהוָה | מְצָרִים בְּאֲנִיּוֹת
בְּדַרְךָ אֲשֶׁר אָמַרְתִּי לְךָ לֹא־תִסִּיף
עוֹד לְרֹאֲתָהּ וְהִתְמַכְּרֹתָם שָׁם
לְאִיבֶיךָ לְעַבְדִּים וְלִשְׁפָחוֹת וְאִין
קִנְיָה: {ס} (סט) אֵלֶּה דְבָרֵי הַבְּרִית
אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה לְכַרֵּת
אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאֶרֶץ מוֹאָב
מִלֶּבֶד הַבְּרִית אֲשֶׁר־כָּרַת אֲתָם
בְּחָרֹב: {פ} (א) וַיִּקְרָא מֹשֶׁה
אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
אַתֶּם רְאִיתֶם אֵת כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה
יְהוָה לְעֵינֵיכֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
לְפָרְעָה וּלְכָל־עַבְדָּיו וּלְכָל־אֲרָצוֹ:
(ב) הַמִּסּוֹת הַגְּדֹלֹת אֲשֶׁר רָאוּ
עֵינֶיךָ הָאֵתֶת וְהַמִּפְתִּים הַגְּדֹלִים
הֵהֶם: (ג) וְלֹא־נִתְּנוּ יְהוָה לְכֶם לֵב
לְדַעַת וְעֵינַיִם לְרֹאוֹת וְאָזְנִים
לְשָׁמֵעַ עַד הַיּוֹם הַזֶּה: (ד) וְאוֹלָךְ

back upon you all the sicknesses of Egypt that you dreaded so, and they shall cling to you. (61)

Moreover, יהוה will bring upon you all the other diseases and plagues that are not mentioned in this book of Teaching, until you are wiped out. (62) You shall be left a scant few, after having been as numerous as the stars in the skies, because you did not heed the command of your God (63) יהוה.

And as יהוה once delighted in making you prosperous and many, so will יהוה now delight in causing you to perish and in wiping you out; you shall be torn from the land that you are about to enter and possess. (64) יהוה will scatter you among all the peoples from one end of the earth to the other, and there you shall serve other gods, wood and stone, whom neither you nor your ancestors have experienced. (65) Yet even among those nations you shall find

אֶתְכֶם אַרְבָּעִים שָׁנָה בַּמִּדְבָּר
לֹא־בָלוּ שְׁלֹמֹתֵיכֶם מֵעַלְיֶיכֶם
וְנִעְלָךְ לֹא־בָלְתָה מֵעַל רַגְלֶךָ: (ה)
לֶחֶם לֹא אָכַלְתֶּם וַיֵּין וְשִׁכָר לֹא
שָׁתִיתֶם לְמַעַן תִּדְעוּ כִּי אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם: (ו) וַתִּבְאוּ אֶל־הַמָּקוֹם
הַזֶּה וַיֵּצֵא סִיחֹן מִלְּדֹ־חֶשְׁבֹּן וְעוֹג
מִלְּדֹ־הַבְּשָׁן לְקַרְאֲתָנוּ לְמַלְחָמָה
וַנִּכְּם: (ז) וַנִּקַּח אֶת־אֲרָצָם וַנְּתַנֶּה
לְנַחֲלָה לְרֵאוּבֵנִי וְלַגָּדִי וְלַחֲצִי
שִׁבְט הַמְּנַשֵּׁי: (ח) וּשְׁמַרְתֶּם
אֶת־דְּבַר־יְהוָה הַזֶּה וְעַשִּׂיתֶם
אֹתָם לְמַעַן תִּשְׁכַּלּוּ אֵת כָּל־אֲשֶׁר
תַּעֲשׂוּן: {פ}

no peace, nor shall your foot find a place to rest. יהוה will give you there an anguished heart and eyes that pine and a despondent spirit.

(66) The life you face shall be precarious; you shall be in terror, night and day, with no assurance of survival. (67) In the morning you shall say, “If only it were evening!” and in the evening you shall say, “If only it were morning!”—because of what your heart shall dread and your eyes shall see. (68) יהוה will send you back to Egypt in galleys, by a route which I told you you should not see again. There you shall offer yourselves for sale to your enemies as male and female slaves, but none will buy. (69)

These are the terms of the covenant which יהוה commanded Moses to conclude with the Israelites in the land of Moab, in addition to the covenant which was made with them at Horeb. (1) Moses summoned all Israel and said to

them: You have seen all that יהוה
did before your very eyes in the
land of Egypt, to Pharaoh and to
all his courtiers and to his whole
country: (2) the wondrous feats
that you saw with your own eyes,
those prodigious signs and marvels.
(3) Yet to this day יהוה has not
given you a mind to understand or
eyes to see or ears to hear. (4) I led
you through the wilderness forty
years; the clothes on your back did
not wear out, nor did the sandals
on your feet; (5) you had no bread
to eat and no wine or other
intoxicant to drink—that you
might know that I יהוה am your
God. (6) When you reached this
place, King Sihon of Heshbon and
King Og of Bashan came out to
engage us in battle, but we defeated
them. (7) We took their land and
gave it to the Reubenites, the
Gadites, and the half-tribe of
Manasseh as their heritage. (8)
Therefore observe faithfully all the

terms of this covenant, that you
may succeed in all that you
undertake.